

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80468420
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 27.08.2019
Fecha rec: 2000
Del. Date : 27.08.2019
Rec date :

Destino / To

Transportista/Carrier Transport number: 267363
Razón social :
Short name :
Matrícula : 1393HPD
Plate Nb :
Remorque : R9163BCL
Remoc. plate :
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Address: Via dei Ciclamini, 4
Planta :
Center :
Puerto de descarga: Italia
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País: España
Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Entregada	Recibida		Referencia	Referencia						
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	60		PZA	TBA-501494	TBA-501712	002	15099108/15099109	30	550004318501		
130240815 5009626216 142/133												
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE												
Quantità dichiarata: 60												
Quantità effettiva:												
Tipo Imballaggio:												
Quantità Imballaggi:												
Conformità alle schede d'imballaggio:												
Data controllo: 26.08.19												
Firma												
Peso netto total : 652,200												
Total net weight:												
Peso bruto total : 780,600												
Total brut weight:												
Nº total de palets o contenedores: 002												
Total Nb of palets or containers:												

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.	RECEPCION		

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF ESE-20025287

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Alcudia PT S.p.A.
5026 Alcudia - FT

Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Alcudia - FT

Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arcasate, ESP 12-7-2019

4 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

REL 67419 / 180468420 / 180468511

5 Marcas y números
Marks and numbers

LIC ASIAS PIEZAS AUTO

6 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

10

7 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

10

8 Naturaleza de la mercancía
Nature of the merchandise
Nature of goods

10

9 N° estadístico
N° statistique
Statistical number

106474

10 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.

106474

11 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

106474

12 CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

10

13 REMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEUR

10

14 ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

10

15 DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUES PAR LE DESTINATAIRE

10

16 NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUES, À REPRENDRE

10

17 MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO

10

18 TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

10

19 Documentos anexos y/o precisiones concretas:

10

20 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

10

21 Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

10

22 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

10

23 Formalizado en
Etablie a

10

24 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

10

25 A pagar por:
To be paid by:

10

26 Precio del transporte:
Carriage Charges:
Deductions:

10

27 Líquido / Balance
Suplementos:
Supplem. Charges:
Gastos accesorios:
Other expenses:

10

28 TOTAL:

10

29 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

10

30 Lugar
Lieu
Place

10

31 Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

10

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

IBERTRANS S. COOP. AND
F21582713
Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20
21006 Huelva

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Distancia

Km.

Vehículo

Remolque o Semirremolque

1393.400

R-9163-BCL

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)

Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)

Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación representativa, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra X en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification représentative, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE